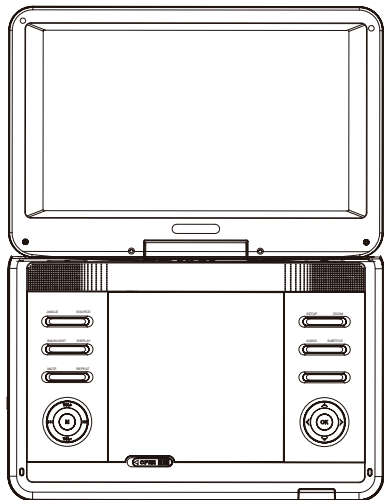


**DENVER**<sup>®</sup>  
denver-electronics.com

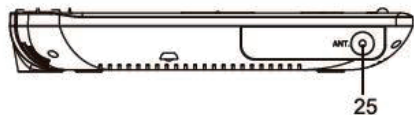
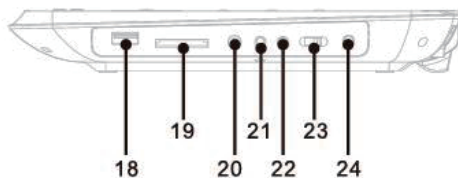
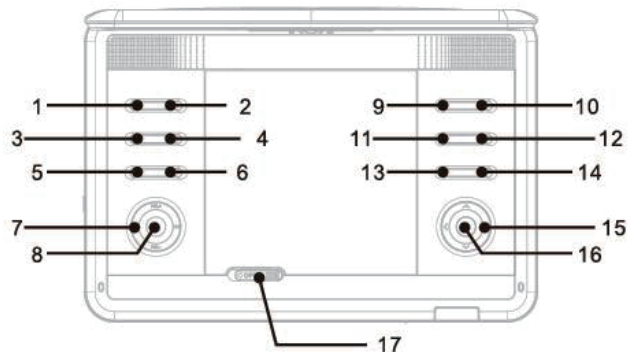


## KÄYTTÖOHJE MT-1150T2H

## KANNETTAVA DVD

Ennen tämän laitteen kytkemistä, käyttöä tai säätämistä,  
lue tämä käyttöohje huolellisesti ja kokonaan.  
[facebook.com/denverelectronics](https://www.facebook.com/denverelectronics)

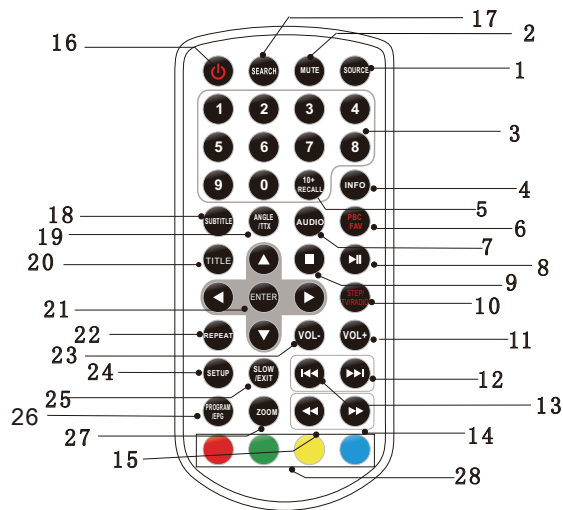
## Säätimet Päälaitte



- 1.KULMA
- 2.LÄHDE
- 3.TAUSTAVALO
- 4.NÄYTTÖ
- 5.VAIMENNUS
- 6.TOISTA
- 7.ÄÄNENVOIM+/ÄÄNENVOIM- ◀◀ ▶▶
- 8.VALIKKO
- 9.ASETUKSET
- 10.ZOOM
- 11.AUDIO
- 12.TEKSTITYS
- 13.▶||
- 14.■ PYSÄYTYS
- 15.▲/▼/◀/▶/◀◀/▶▶  
(Vasen/oikea/ylös/alas/pikakelaus eteenpäin/pikakelaus taaksepäin)
- 16.OK
- 17.AVAA
- 18.USB
- 19.KORTTIPAIKKA
- 20.Kuulokeliitäntä
- 21.AV-LÄHTÖ
- 22.AV-TULO
- 23.VIRTA PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ
- 24.TASAVIRTATULO 9–12 V
- 25.ANT.

# Tastenbelegung

## Fernbedienung



### 1. LÄHDE

DVD/KORTTI/USB/AV in.

### 2. MYKISTYS

Hiljennää ääni.

### 3. 0-9 NUMEROPAINIKKEET

Valitse numeroitu kohta valikosta.

### 4. NÄYTTÖ

Näyttää toistoajan ja tilatiedot.

### 5. 10+ PAINIKE

Voidaksesi valita raidan 10 tai sitä isomman, paina ensin 10+, esimerkiksi raita 12 valitaan siten, että ensin painetaan 10+ ja sitten 2.

### 6. PBC/FAV

Conecta/desconecta PBC (VCD) en modo DVD.  
Abre el menú de lista de programas en modo DVB.

### 7. AUDIO

DVD: Paina AUDIO toiston aikana toistuvasti kuullaksesi eri äänikielen tai ääniraidan, jos käytettävissä.

CD/VCD: Paina AUDIO toiston aikana toistuvasti kuunnellaksesi eri äänikanavia (vasen, oikea, yhdistelmä, stereo).

### 8. TOISTO/TAUKO

Toista painamalla PLAY/PAUSE yhden kerran, pidä tauko painamalla PLAY/PAUSE toisen kerran.

### 9. PYSÄYTYS

Kun tätä painiketta painetaan kerran, laite pysähtyy tiettyyn pisteeseen, josta toisto alkaa uudelleen, jos PLAY (▶▶) painetaan. Jos STOP-painiketta painetaan uudelleen PLAY (▶▶) -painikkeen sijasta, toisto ei ala uudelleen.

### 10. PASO/TV/RADIO

Avanza el movimiento en modo DVD.  
Cambia entre la fuente de TV y Radio en modo DVB.

### 11. VOL+

### 12. Eteenpäin ohita

Siirry seuraavaan kappaleeseen/raitaan.

### 13. Taaksepäin ohita

Siirry edellisen kappaleen/raidan alkuun.

### 14. ▶▶PAINIKE

Paina ▶▶PAINIKE päästäksesi eteenpäin 5-tasoisella nopeudella (X2->X4-> X8->X16->X32->PLAY), painamalla PLAY pääset normaaliin toistoon..

Vanhempien salasana: "1369"

# Säätimet

## Kauko-ohjain

### 15. ◀◀ PAINIKE

Paina ◀◀ PAINIKE päästäksesi taaksepäin 5-tasoisella nopeudella (X2->X4-> X8->X16->X32->PLAY), painamalla PLAY pääset normaaliin toistoon.

### 16. ⏻

### 17. HAKU

Siirry aikapisteeseen, nimikkeeseen tai kappaleeseen DVD-tilassa.

### 18. TEKSTITYS

Paina SUBTITLE toiston aikana toistuvasti saataksesi eri tekstityskielen.

### 19. KULMA

DVD: Kuvakulmaa muutetaan painamalla ANGLE, mikäli DVD tukee tätä ominaisuutta.

### 20. ● /Título

En modo DVB, púlsela para grabar

En modo DVD, púlsela para volver al menú TÍTULO

### 21. ENTER

Vahvista valikkovalinta.

### 22. ASETUKSET

Ota käyttöön tai poista asetusvalikko.

### 23. VOL-

Äänenvoimakkuuden säätö.

### 24. TOISTA

Valitse haluamasi uudelleen toiston tila painamalla REPEAT toiston aikana.

DVD: voit toistaa, valita, toistaa uudelleen

kappaleen/nimikkeen/pois päältä.

VCD/CD: voit uudelleen toistaa yhden/kaikki/pois päältä.

JPG: voit uudelleen toistaa yhden/kansion/pois päältä.

### 25. HIDAS

Paina Slow-painiketta toistuvasti hidastetun toiston saamiseksi ja eri nopeuksien vaihtelemiseksi. Nopeudet ovat ½, 1/4, 1/8, 1/16 ja normaali.

### 26. OHJELMA

DVD/VCD: Ohjelmatoiminnolla voit tallentaa lempikappaleesi levyllä. Paina PROGRAM-painiketta, jolloin OHJELMAVALIKKO ilmestyy näyttöön, nyt voit käyttää numeronäppäimiä nimikkeiden, kappaleiden ja raitojen valintaan ja valitse sitten TOISTO. Pääset normaaliin toistoon painamalla PROGRAM ja valitsemalla tyhjennä ohjelma ohjelmavalikosta, paina uudelleen PROGRAM poistuaaksesi ohjelmavalikosta.  
Abra EPG en modo DVB.

### 27. ZOOMAUS

DVD/VCD: Käytä ZOOM suurentamaan tai kutistamaan videokuva.

1. Aktivoi zoomaustoiminto painamalla ZOOM toiston aikana tai still-toiston aikana. Neliömäinen kehys ilmestyy pikaisesti kuvan oikeaan alakulmaan.

2. Jokainen ZOOM-painikkeen painallus muuttaa TV-ruutua seuraavasti:

2X koko -> 3X koko -> 4X koko -> koko -> 1/3 koko -> 1/4 koko -> normaali koko

JPEG: Käytä ZOOM suurentamaan tai kutistamaan videokuva.

1. Paina "ZOOM".

2. Käytä "▶▶" suurentamaan tai "◀◀" pienentämään kuvaa.

Käytä ▲▼◀▶ painikkeita liikkeessasi zoomatuissa kuvissa.

### 28. TECLA ROJA/VERDE/AMARILLA/AZUL

Algunas funciones específicas en modo DVB.

# Elektroniset parametrit

Kohta		Vakiovaatimukset
Tehontarve		: AC 100-240 V , 50/60 Hz
Virrankulutus		: <12W
Käyttökosteus		: 5 % – 90 %
Teho	VIDEO-LÄHTÖ	:1 Vp-p (75Ω )
	AUDIO-LÄHTÖ	:1.0 Vrms (1 KHz, 0 dB)

# Järjestelmä

Lasert	:Puolijohdelaser, aallonpituus 650 nm
Signaalijärjestelmä	: NTSC / PAL
Taajuusvaste	: 20Hz to 20 kHz(3dB)
Signaali-kohina-suhde	:Yli 80 dB (ANALOGINEN LÄHTÖ liittimet vain)
Dynaaminen alue	:Yli 80 dB (DVD/CD)

Huomaa: Suunnittelua ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman etukäteisilmoitusta.

# Akun parametrit

Akun tekniset tiedot:  
Teho: 7,4V

Lataus- /purkautumisaika:  
Standardi latausaika: 3 t - 4 t

Säilytys- ja käyttöolosuhteet:

1. Säilytysolosuhteet	Lämpötila	Kosteus
6 kuukautta	-20°C ~ +45°C	65±20%
1 viikko	-20°C ~ +65°C	65±20%
2. Käyttöolosuhteet	Lämpötila	Kosteus
Vakio lataus	0°C ~+45°C	65±20%
Vakio purkautumisaika	-20°C ~+65°C	65±20%

# Ensimmäinen asennus

Kun kaikki liitännät on tehty asianmukaisesti, kytke TV, ja varmista, että vastaanotin on kytketty sähkövirtaan. Kytke vastaanotin päälle painamalla virtapainiketta. Jos käytät vastaanotinta ensimmäistä kertaa tai olet palauttanut tehdasasetukset, TV-ruutuun tulee päävalikko.



- (1) Valitse [OSD-kieli] ja paina OIKEA/VASEN-nuolinäppäintä valitsemaan kieli.
- (2) Valitse [Maa] ja paina OIKEA/VASEN-nuolinäppäintä valitsemaan asuinmaasi.
- (3) Valitse [Kanavahaku] ja paina OIKEA-nuolinäppäintä tai OK-näppäintä aloittaaksesi automaattisen kanavahaun.
- (4) Kun kanavan viritys on valmis, olet valmis katsomaan TV:tä.

## Perustoiminnot

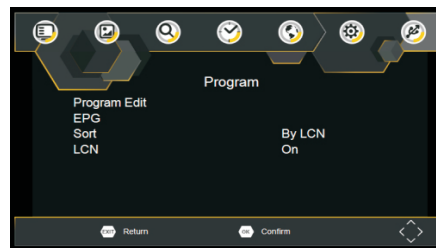
### Ohjelmanhallinta-asetukset

Käytä valikkoa painamalla VALIKKO-painiketta ja valitse [Ohjelma].

Valikko tarjoaa vaihtoehtoja ohjelmanhallinta-asetusten säätämiseen.

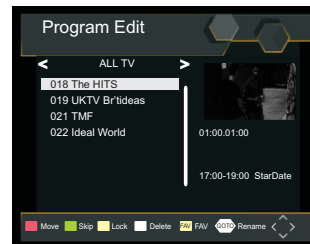
Valitse vaihtoehto ja paina OK tai OIKEA-nuolinäppäintä säätääksesi asetusta.

Poistu valikosta painamalla POISTU



### Ohjelmien muokkaaminen

Ohjelmavalintojen muokkaamiseksi (lukitus, ohita, suosikki, siirrä tai poista) sinun on avattava Ohjelman muokkausvalikko. Tämän valikon käyttöön tarvitaan salasana. Anna oletussalasan "000000".



# Ensimmäinen asennus

## Aseta suosikkiohjelmat

Voit luoda lyhyt luettelon suosikkiohjelmista, johon on helppo päästä.

Suosikki TV- tai radio-ohjelman asettaminen:

1. Valitse haluamasi ohjelma ja paina sitten SUOSIKKI-painiketta. Sydämenmuotoinen symboli ilmestyy, ja ohjelma on merkitty suosikiksi.
2. Toista edellinen vaihe, jos haluat valita lisää suosikkiohjelmia.
3. Vahvista ja poistu valikosta painamalla EXIT-näppäintä.

Ota pois käytöstä TV- tai radio-suosikkiohjelma:

Paina kaukosäätimen FAV-painiketta, jossa on sydämenmuotoinen symboli.

## Suosikkiohjelman katsominen:

1. Paina Fav-painiketta, jolloin Suosikkivalikko tulee esiin.
2. Valitse suosikkiohjelmasi painamalla YLÖS/ALAS.
3. Valitse suosikkiohjelmalla painamalla OK.

## TV- tai radio-ohjelman poistaminen

1. Valitse ohjelma ja paina SININEN painiketta, näkyviin tulee viesti. Poista ohjelmalla painamalla OK.
2. Toista edellinen vaihe kaikille poistettaville ohjelmille.

## TV- tai radio-ohjelman ohittaminen

1. Valitse ohjelma, jonka halua sivuuttaa, ja paina VIHREÄÄ painiketta, jolloin esiin tulee ohitusymboli. Ohjelma on merkitty ohitetuksi.
2. Toista edellinen vaihe kaikille ohitettaville ohjelmille.
3. Vahvista ja poistu valikosta painamalla EXIT-näppäintä.

TV- tai radio-ohjelman ohituksen poistaminen:

Paina VIHREÄÄ painiketta ohitusymbolilla varustetun ohitetun ohjelman kohdalla.

## Siirrä TV- tai radio-ohjelma

1. Valitse haluamasi ohjelma ja paina sitten PUNAISTA painiketta. Esiin tulee siirtosymboli.
2. Siirrä ohjelmaa painamalla YLÖS/ALAS-nuolinäppäintä.
3. Vahvista painamalla OK.
4. Toista yllä olevat vaiheet useampien kanavien siirtämiseksi.

## Lukitse ohjelmia

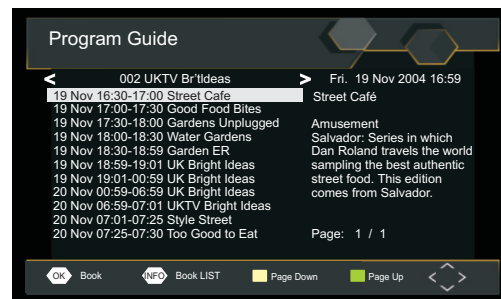
Voit lukita valittuja ohjelmia katselun rajoittamiseksi.

Lukitse TV- tai radio-ohjelma:

1. Valitse haluamasi ohjelma ja paina sitten KELTAISTA painiketta. Esiin tulee lukonmuotoinen symboli. Ohjelma on nyt merkitty lukituksi.
2. Toista edellinen vaihe kaikille ohitettaville ohjelmille.
3. Vahvista ja poistu valikosta painamalla POISTU-painiketta.
4. Ota lukittu ohjelma pois käytöstä painamalla KELTAISTA painiketta.
5. Lukitun ohjelman katselu voi edellyttää joko oletusarvon antamista.

## EPG (sähköinen ohjelmaopas)

EPG on näytön TV-ohjelmaopas, joka näyttää ohjelmat seitsemän päivää eteenpäin jokaiselle viritetylle kanavalle. Pääset oppaaseen painamalla kaukosäätimen EPG-painiketta.



Voit käyttää YLÖS/ALAS-nuolinäppäintä valitsemaan haluamasi ohjelman. Jos tietoja on enemmän kuin yksi sivu, käytä SINISTÄ painiketta siirtymään sivu ylös ja KELTAISTA painiketta siirtymään sivu alas.

# Ensimmäinen asennus

## Lajittelu

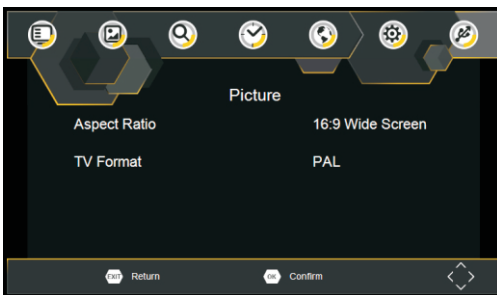
Lajittele kanavasi seuraavista vaihtoehdoista:  
[LCN] – lajittele kanavan nousevassa järjestyksessä.  
[Nimi] – lajittele kanavat aakkosjärjestyksessä.  
[Palvelun tunnus] – lajittele kanavat aseman mukaan.

## LCN (looginen kanavanumero)

Aseta LCN päälle tai pois päältä.

## Video-asetukset

Käytä valikkoa painamalla VALIKKO ja valitse sitten [Kuva].  
Valikossa on vaihtoehtoja videoasetusten tekemiseksi. Valitse vaihtoehto painamalla YLÖS/ALAS ja muuta asetuksia painamalla OIKEALLE/VASEMMALLE.  
Painamalla EXIT poistut valikosta.



## Kuvasuhde

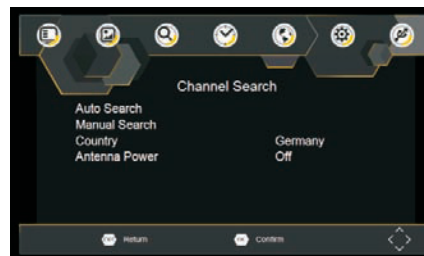
Sinun on asetettava näyttöformaatiksi joko 4:3 PanScan, 4:3 Letter Box, 16:9 Full Screen tai Auto, jotta saa maksiminäytön TV:n katselussa.

## TV-formaatti

Asetuksia täytyy muuttaa, jos video ei toimi kunnolla. Asetuksen pitäisi olla oman maasi yleisten TV-asetusten mukainen.  
[NTSC]: NTSC-televisiojärjestelmät.  
[PAL]: PAL-televisiojärjestelmät.

## Kanavahaku

Käytä valikkoa painamalla SETUP ja valitsemalla sitten [Hae kanava].  
Valikossa on kanavanhakuasetusten säätämismenut.  
Valitse vaihtoehto ja paina OIKEA/VASEN-nuolinäppäintä säätääksesi asetusta.  
Painamalla EXIT poistut valikosta.



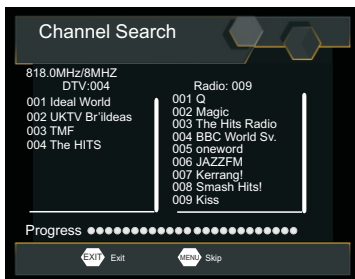


# Ensimmäinen asennus

## Autom.haku

Hae ja asenna kanavat automaattisesti. Tämä vaihtoehto kirjoittaa kaikkien esiasetettujen kanavien päälle.

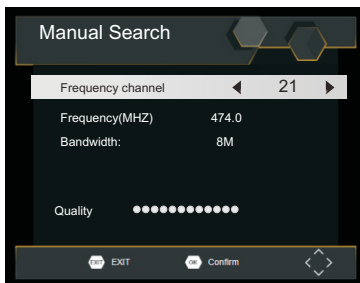
1. Valitse [Autom.haku] ja paina OK tai OIKEA-nuolinäppäintä aloittaaksesi kanavahaun.
2. Peruuta kanavahaku painamalla POISTU.



## Manuaalinen haku

Asenna uusia kanavia manuaalisesti. Tämä vaihtoehto lisää uusia kanavia muuttamatta nykyistä kanavalistaa.

1. Valitse [Manuaalinen haku] ja paina sitten OK tai OIKEA-nuolinäppäin. Kanavan hakuruutu tulee esiin.



2. Valitse kanavan taajuus painamalla OIKEA/VASEN-nuolinäppäintä.

3. Aloita kanavahaku painamalla OK.

Jos kanava löytyy, se tallennetaan ja lisätään kanavaluetteloon. Jos kanavia ei löydy, poistu valikosta.

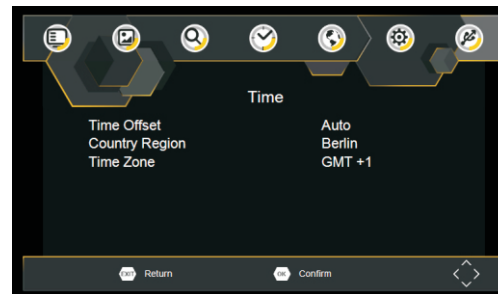
## Maa

Valitse asuinmaasi.

## Ajan asettaminen

Käytä valikkoa painamalla SETUP ja valitse sitten [Aika].

Valikossa on vaihtoehtoja aika-asetusten tekemiseksi. Valitse vaihtoehto painamalla YLÖS/ALAS ja muuta asetuksia painamalla OIKEALLE/VASEMMALLE. Painamalla EXIT poistut valikosta.



## Aikasiirtymä

Valitse automaattinen tai manuaalinen GMT-siirtymän säätäminen.

## Maa Alue

Valitse maa-alue, kun [Aikasiirtymä] on asetettu automaattiseksi.

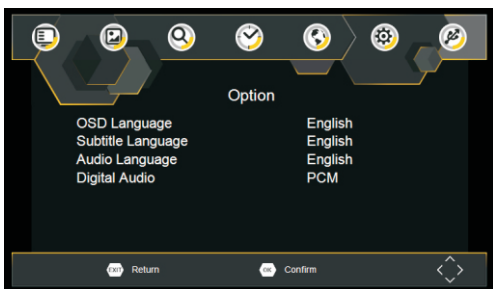
## Aikavyöhyke

Valitse Aikavyöhyke, kun [Aikasiirtymä] ON MANUAALINEN.

# Ensimmäinen asennus

## Vaihtoehto

Käytä valikkoa painamalla SETUP ja valitse sitten [Vaihtoehto]. Valikko tarjoaa vaihtoehtoja OSD-kielen, tekstityskielen ja ääniraidan kielen valintaan. Valitse vaihtoehto ja paina OIKEA/VASEN-nuolinäppäintä säätääksesi asetusta. Painamalla EXIT poistut valikosta.



### OSD-kieli

Valitse näyttökieli.

### Selostuskieli

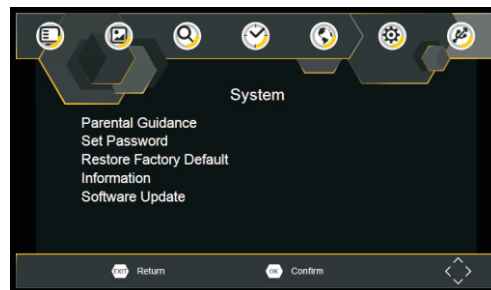
Valitse haluamasi ääniraidan kieli TV-kanavien katsomiseen. Jos kieli ei ole saatavana, käyttöön tulee oletusarvoinen ohjelmakieli.

### Tekstityskieli

Valitse haluamasi tekstityskieli.

## Järjestelmäasetukset

Käytä valikkoa painamalla VALIKKO ja valitse sitten [Järjestelmä]. Valikko tarjoaa vaihtoehtoja järjestelmäasetusten säätöön. Valitse vaihtoehto painamalla YLOS/ALAS-nuolinäppäintä ja säädä asetusta painamalla OIKEA/VASEN-nuolinäppäintä. Painamalla EXIT poistut valikosta.



### Lapsilukon ohje

Voit rajoittaa estää pääsyn kanaviin, jotka eivät sovi lapsille. Kanavan rajoittamiseen/lukitsemiseen sinun pitää antaa joko oletussalasanana "000000" tai oma salasanasi.

### Salasanan asettaminen

Aseta tai vaihda salasanana lukituille ohjelmille. Kirjoita vanha salasanasi tai oletussalasanana "000000". Sen jälkeen sinua pyydetään kirjoittamaan uusi salasanasi. Vahvista kirjoittamalla uusi salasanana uudelleen. Kun salasanana on vahvistettu, voit poistua valikosta painamalla EXIT.

### Oletusasetusten palauttaminen

Voit palauttaa digisovittimen oletusasetuksiin. Päävalikossa valitse [Palauta tehdasasetukset] ja valitse sitten painamalla OK tai OIKEA-nuolinäppäin. Anna salasanasi tai oletussalasanana "000000" ja vahvista painamalla OK. Tämä vaihtoehto poistaa kaikki esiasetetut kanavat ja asetukset.

### Tiedot

Katso malli-, laite- ja ohjelmistotiedot.

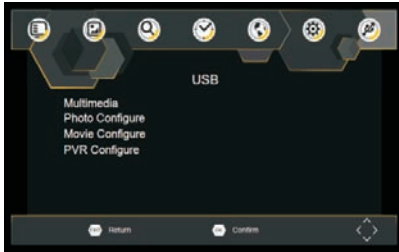
### Ohjelmistopäivitys

Jos status on asetuksessa "PÄÄLLÄ", se aloittaa uuden ohjelmiston haun lähetyksestä kohdassa "Aloitusaika" valitsemasi ajan mukaan.

# Ensimmäinen asennus

## USB

Käytä valikkoa painamalla SETUP-painiketta ja valitse sitten USB.



### Multimedia

Vaihda USB-tilaan ja kytke USB-tallennusväline tiedostojen katselemiseksi.

## Tekniset tiedot

Kohta	Alakohta	Parametri
Viritin	Tulotaajuus	170-230 MHz 470-860 MHz
	RF-antoteho	-79 dBm(T), -75 dBm(T2)
	IF-taajuusalue	7 MHz ja 8 MHz
	Modulaatio	QPSK, 16QAM, 64QAM, 128QAM(T2), 256QAM(T2)
Video	Purkuformaatti	MPEG4 AVC/H.265 HP@L4 MPEG2 MP@ML.HL

## Vianetsintä

Ongelma	Mahdolliset syyt	Mitä tehdä
Kuvaa ei näy	Virtaa ei ole yhdistetty	Yhdistä virtajohto
	Virtakytkintä ei ole käännetty päälle	Käännä laite päälle.
Näytössä ei ole signaaleja	DVB-T-johtoa ei ole kytketty	Yhdistä DVB-T-kaapeli
	Väärä asetus	Palauta asetus
Ei ääntä kaiuttimesta	Ääni mykistettynä	Kytke mykistystoiminto pois päältä
	Väärä ääniraita	Yritä toista ääniraitaa
Vain ääni, mutta ei kuvaa näytössä	Ei yhteyttä tai väärä yhteys AV-johdolla	Varmista, että johdot on kytketty oikein
	Ohjelma on radio-ohjelma	Paina <TV/RADIO> -näppäintä siirtyäksesi TV-tilaan
Kaukosäädin ei vastaa	Paristo on loppu	Vaihda paristo
	Kaukosäädin ei ole suunnattu digisovitinta kohti tai ei ole riittävän lähellä sitä	Muuta kaukosäätimen asentoa ja siirrä sitä lähemmäksi laitetta
Kuva pysähtyi äkkiä tai on mosaikkia	Signaali on liian heikko	Vahvista signaalia

Ota huomioon – kaikkia tuotteita voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Emme vastaa käyttöoppaan virheistä tai puutteista.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, TEKIJÄNOIKEUS: DENVER ELECTRONICS A/S

# DENVER<sup>®</sup>

[www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot on merkitty alla olevalla rastitun jätteen symbolilla. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkiin on perustettu keräyspisteitä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voi viedä itse ilmaiseksi pisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi MT--1150T2H on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: Mene osoitteeseen: [www.denver-electronics.com](http://www.denver-electronics.com) ja napsauta hakukuvaketta verkkosivuston yläreunassa. Kirjoita mallinumero: mt-1150t2h Siirry nyt tuotesivulle, RED-direktiivi näkyy latausten/muiden latausten alla

Varoitus: Litiumparisto sisällä

Maks. lähtöteho: 12W

Käyttötaajuusalue: 170~230MHz , 470~860MHz

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Tanska/Denmark

[facebook.com/denverelectronics](https://facebook.com/denverelectronics)